

Zama er flinki
Zama er flinki



✎ Michael Oguttu
👤 Vusi Malindi
📧 Espen Stranger-Johannessen
🗣️ bokmål / nynorsk
📖 nivå 2

Barnebøker for Norge

barnebok.no

Zama er flinki / Zama er flinki

Skrevet av: Michael Oguttu

Illustrert av: Vusi Malindi

Oversatt av: Espen Stranger-Johannessen (nb),
Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad

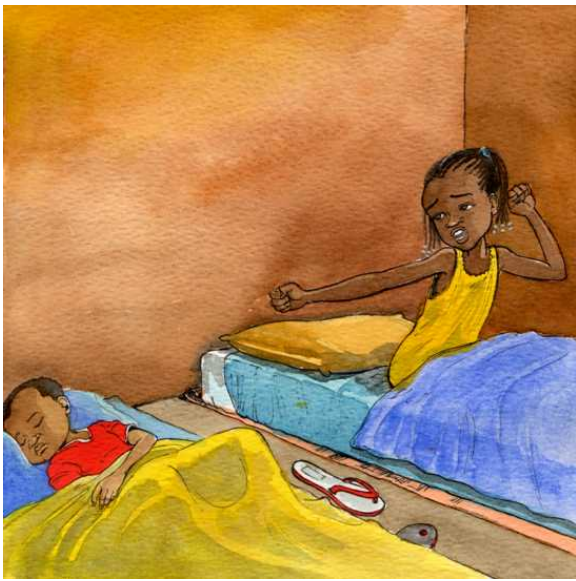
Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebok.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



Lillebroren min sover veldig lenge. Jeg våkner tidlig fordi jeg er flink!

...

Veslebror min søv veldig seint. Eg vaknar tidleg fordi eg er flink!



Jeg er den som slipper solen inn.

...

Eg er ho som slepp sola inn.



“Du er min morgenstjerne”, sier mamma.

...

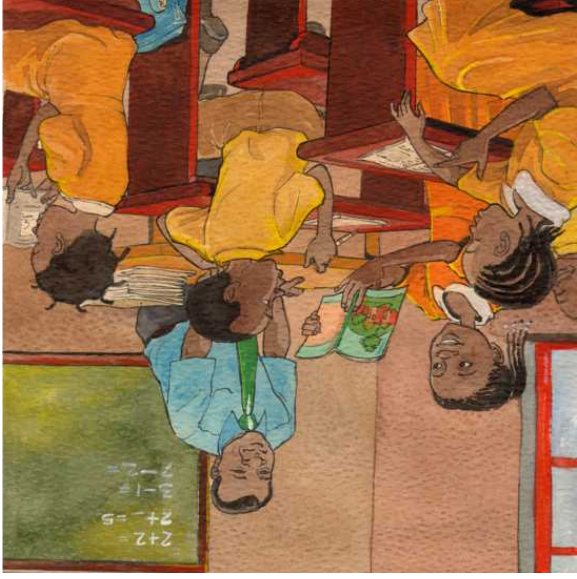
“Du er morgonstjerna mi”, seier mamma.



Jeg gjør alle disse gode tingene hver dag. Men det jeg liker mest, er å leke og leke!

...

Eg gjer alle desse gode tinga kvar dag. Men det eg likar mest, er å leika og leika!



I timene gjør jeg alltid mitt beste.

...

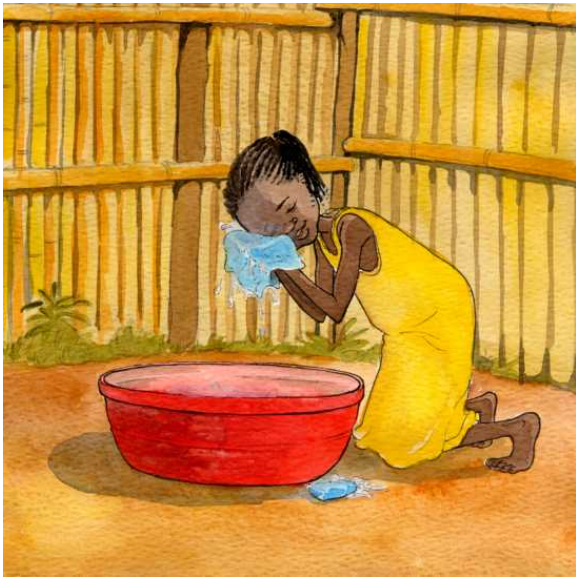
I timane gjer eg mitt beste på alle måtar.



Jeg vasker meg selv, jeg vil ikke ha hjelp.

...

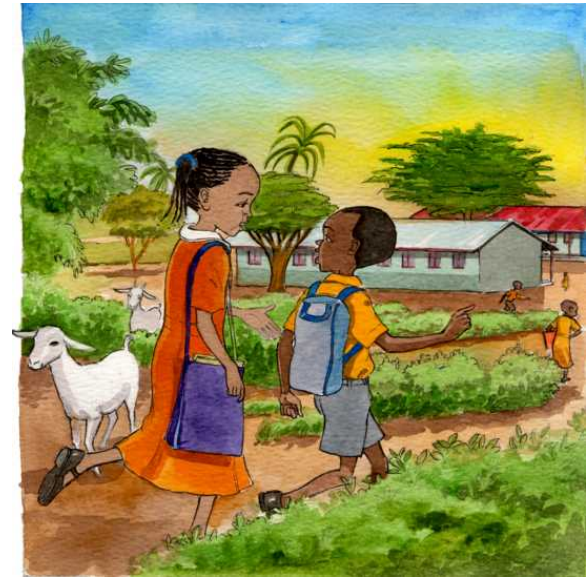
Eg vaskar meg sjølv, eg vil ikkje ha hjelp.



Jeg tåler kaldt vann og blå stinkende såpe.

...

Eg toler kaldt vatn og blå stinkande såpe.



Og jeg sørger for at lillebror får vite alt nytt fra skolen.

...

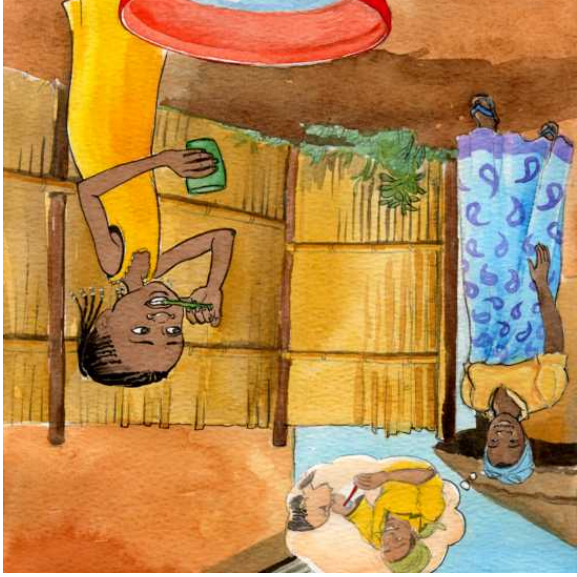
Og eg sørgjer for at for veslebror får vita alt nytt frå skulen.



Jeg kan kneppe knapper og spenne skoene
mine.

...

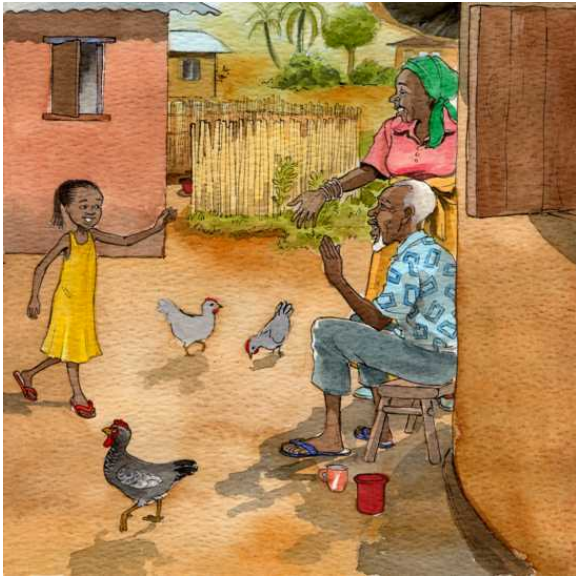
Eg kan kneppe knappar og spenna skoene
mine.



Mamma minner meg på tannpussen: "Glem
ikke tennene." Jeg svarer: "Aldri, ikke jeg!"

...

Mamma minner meg på tannpussen: "Glym
ikke tennene." Eg svarar: "Aldri, ikkje eg!"



Etter kroppsvasken hilser jeg på bestefar og tante og ønsker dem en god dag.

...

Etter kroppsvasken helsar eg på bestefar og tante og ynskjer dei ein god dag.



Så kler jeg på meg selv. "Jeg er stor nå, mamma", sier jeg.

...

Så kler eg meg sjølv. "Eg er stor no, mamma", seier eg.